



**CONCEJO MUNICIPAL  
SESION EXTRAORDINARIA N° 08  
3 DE MARZO DEL 2009**

En San Bernardo, a 3 de marzo del año dos mil nueve, siendo las 18:50 horas, se dio inicio a la Sesión Extraordinaria N° 08, presidida por la Sra. Alcaldesa doña Nora Cuevas Contreras, y que contó con la asistencia de los siguientes Concejales:

SR. FRANCISCO PEREIRA RIQUELME  
SR. LEONARDO SOTO FERRADA  
SRA. AMPARO GARCIA SALDIAS  
SR. SEBASTIAN ORREGO CISTERNAS  
SR. JOSE SOTO SANDOVAL  
SRA. SONIA GONZALEZ ROMO  
SR. LUIS NAVARRO ORMEÑO  
SR. SERGIO VILLAVICENCIO PASTEN

Actuó como Ministro de Fe el Secretario Municipal (S), Sr. Pedro Uribe Muñoz.

**TABLA:**

1.- AUDIENCIA PUBLICA.

<b>ORGANIZACION</b>	COMITE PRO DEFENSA ENTORNO HABITACIONAL, AREAS VERDES Y RECREACION.
<b>TEMA</b>	INSTALACION DE VIVIENDAS SOCIALES EN EL SECTOR DE AVENIDA PORTALES N°4250. <b>EXPONE SR. CARLOS GAVILAN</b> <b>SR. FERNANDO OLIVARES</b> <b>SR. JESUS BOZO</b> <b>SRA. VERONICA HIDALGO</b>

**SRA. ALCALDESA** En nombre de Dios y la Patria, se abre la sesión.

1.- **AUDIENCIA PUBLICA.**

**ORGANIZACION**

COMITE PRO DEFENSA ENTORNO  
HABITACIONAL, AREAS VERDES Y  
RECREACION.

**TEMA**

INSTALACION DE VIVIENDAS SOCIALES EN  
EL SECTOR DE AVENIDA PORTALES N°4250.

**SRA. ALCALDESA** El Sr. Eduardo Brandau es el representante de SERVIU, está terminando la reunión, él es el encargado jefe del proyecto LAC, estos proyectos que hablan de los proyectos especiales dedicados a la gente en situación de campamento.

Pero yo antes quiero expresarles el difícil momento que uno vive como autoridad, yo creo que siempre uno tiene que saber tener amigos y enemigos, espero no tenerlos frente a este problema, pero a veces de manera bastante incomprensible la gente cree que se hacen gestiones desde el Municipio, aquí está el Sr. Brandau, que tuvo la gentileza, él es el jefe de proyecto, es el Secretario Técnico Regional, es un cargo bastante alto, el representante que se dedica a este tema, así que tuvo a bien venir a acompañarnos y darles, bueno, una visión de lo que va a pasar.

Ha sido, como les digo, bastante desagradable quizás vivir este momento, porque cuando nos encontramos la primera vez en La Pastora, yo les dije que yo había sido elegida para escuchar a la gente, que teníamos que oír a las mayorías, creo que este proyecto, o preproyecto, porque ni siquiera había llegado a término, a lo mejor no había sido presentado de la forma que hubiésemos querido escucharlo, de parte a lo mejor de la misma administración anterior, es por eso que yo quise abstenerme en la votación en aquella oportunidad, pero una vez que uno conoce a la contraparte, es gente de San Bernardo, gente buena, gente de campo, incluso, muchos de ellos, que hoy día se sienten con un dolor tremendo, porque incluso estaban hasta presentes en esa reunión.

Y yo les dije debiéramos haber alzado todos la voz, porque todos tenemos derecho a hablar y a defendernos, y creo que el error estuvo por ahí. Por lo cual, nosotros vamos a establecer un compromiso con ellos también, pero yo antes de darle la palabra a los delegados del comité, yo creo que la forma más correcta sería darle la palabra al Sr. Brandau, para que les cuente en qué estamos, y a lo mejor va a ser un Concejo bien cortito. Qué les parecer si partimos porque el Sr. Brandau nos cuente un poquitito qué pasa con este proyecto.

**SR. EDUARDO BRANDAU** Buenas tardes a los vecinos, a las señoras y señores que aquí nos acompañan, a las señoras y señores Concejales. Yo le pedí particularmente a la Sra. Alcaldesa que me permitiera intervenir luego, hay razones familiares que me impiden quedarme hasta el final de la reunión, por lo tanto me quedan algunos minutos para poder acompañarlos.

Pero aprovechar de contarles que nosotros tomamos conocimiento en el SERVIU Metropolitano, y particularmente en el programa que yo dirijo, que es la línea de atención de campamentos, de las aprensiones que ustedes, y tanto vecinos del sector, habían expresado por la eventual ejecución de este proyecto en la zona.

Nosotros las acogimos, las analizamos, al menos, hubo una carta que llegó a mis manos, entiendo que hubo otras gestiones realizadas, y la verdad es que nosotros nos dispusimos en función de esas expresiones, a poder reunirnos con ustedes y dar origen a una serie de reuniones de trabajo, en las cuales pudiésemos expresarles el sentido del proyecto y cómo se conformaba éste, y las familias que estaban dispuestas para que formaran parte de esos proyectos, porque creíamos en ese entonces, seguimos creyendo ahora, que las aprensiones que ustedes tenían, desde al menos nuestro punto de vista, no tenían fundamento o no eran del todo ciertas, en términos de que los temores que pudiesen haber expresado eventualmente en su oportunidad, no reflejaban lo que realmente representaba este proyecto.

No obstante eso, nosotros creíamos en la posibilidad de poder convencerlos e invitarlos a participar de manera colectiva, y no sólo aceptar el proyecto, sino apoyarlos, porque nosotros entendíamos que desde el punto de vista de la actual política habitacional no sólo solucionaba un problema habitacional de las familias hoy día afectadas, sino que además nosotros seguimos creyendo que al sector le otorgaba un valor agregado en términos de poder complementar las distintas experiencias de ustedes, con las oportunidades, o al menos las oportunidades que han tenido estas familias que ingresan a trabajar complementariamente con ustedes en el sector.

El trabajo nuestro siguió avanzando, la posibilidad de poder ejecutar ese proyecto suponía, necesariamente, que una vez presentados los antecedentes, en la Subsecretaría de Desarrollo Regional nos aprobaran el proyecto, son fondos a los cuales postulan los distintos municipios, por una vía que se denomina vía de acciones concurrentes, y como lo define el término, el concurso permite que eventualmente tú ganes, como que pierdas.

A nosotros, lamentablemente, en esta oportunidad, nos fue mal y no pudimos obtener los recursos que hubiésemos querido para poder adquirir el terreno, por lo tanto, desde esa perspectiva, no con los recursos para eso, y los recursos regulares, que son los recursos que se entregan a través del subsidio de la localización, no permiten cubrir el valor del terreno, el valor que cobra la propietaria. Por lo tanto, en esas condiciones el proyecto hoy día no va, o sea, es algo que...

**SE ESCUCHAN APLAUSOS.**

Yo debo ser honesto en el sentido de que si bien es cierto, probablemente, la información que yo les estoy entregando a ustedes, les genera la alegría que acaban de expresar, me parece inapropiado lo que acaba de ocurrir, se los quiero decir porque con la misma sinceridad con la cual me reuní hace pocos minutos atrás con las familias afectadas, donde claramente la reacción fue muy distinta, porque no tenían nada que celebrar; creo que la prudencia en estos casos, y el buen comportamiento, es lo más aconsejable, permítanme que se los diga, porque a mí me toca hacer esta pega para entregar buenas noticias y malas noticias también, lo importante es que uno se comporte de manera digna en ambos casos.

Como les estaba señalando, no va a ser posible desarrollarlo ahí, porque no contamos con los recursos para poder financiar la compra de este terreno. Les hemos ofrecido a estas familias, como corresponde, por supuesto, el apoyo necesario para poder desarrollar un proyecto alternativo, y les hemos ofrecido específicamente la posibilidad de postular a un proyecto que ya está en sus primeras

etapas de desarrollo, todavía tiene varias vallas que saltar, pero es un proyecto que si logramos, efectivamente, conciliar el aspecto técnico con el aspecto financiero, probablemente tengamos un buen resultado.

Pero ahí, por ejemplo, las familias que hoy día no pudieron acceder a esta solución, tienen una dificultad concreta, que es una dificultad que hay un porcentaje del ahorro que les va a faltar, y sería bastante deseable que el resto de la comunidad pudiese colaborar con aquello también, porque las oportunidades que la vida no les ha otorgado, es deber del Estado poder otorgárselas, y en eso estamos, y para eso invitamos a todo el mundo, a ustedes también, por cierto, si quieren colaborar en ese esfuerzo serán bienvenidos.

Así es que eso era lo que yo tenía que comunicarles, probablemente haya otros aspectos en el ámbito más local o más interno que ustedes tengan que analizar, conversar, y probablemente sea bueno que lo hagan, pero en esa materia, nosotros, en tanto SERVIU Metropolitano, no es mucho más lo que tenemos que aportar. Insisto, no fue posible poder avanzar un poco más con el proyecto, y si de haber sido, yo creo que en el trabajo de varias reuniones, probablemente hubiésemos llegado a un acuerdo, para entender que efectivamente eso tenía, era más un aporte que un problema, y nosotros seguimos creyendo eso y ojalá que ustedes en algún minuto puedan evolucionar y puedan entenderlo de esa manera también, porque pueden haber otras alternativas en las cuales ustedes también colaborar. Alcaldesa, eso es.

**SRA. ALCALDESA** Muchas gracias, Sr. Brandau, él en realidad tiene algunas cosas que hacer a nivel personal, está con actividades pendientes, entonces yo le doy las gracias a nombre del Concejo Municipal, él ha tenido a bien informarnos, así que ha sido difícil para él también, porque acaba de darles la mala noticia a la contraparte, como yo les estaba expresando.

Así que le agradezco, sé que van a hacer todos los esfuerzos ellos también como SERVIU, al igual que nosotros para dar una solución rápida a las personas que hoy, bueno, evidentemente, se fueron muy decepcionadas, pero efectivamente nosotros haremos los esfuerzos y los dejaremos con un buen final, y espero que celebremos ambas partes, que la comunidad está creciendo y en un ambiente sano y cristiano. Yo creo que no los conocíamos, son gente buena, en realidad yo tuve opción a tratar con ellos, les pedí que se acercaran a ustedes en algún momento, porque no sabíamos qué escenario íbamos a enfrentar.

Hoy día la realidad es ésta, el terreno ya no corre y vamos a buscar otra solución, que a lo mejor va a ser bastante más rápida para ellos en todo caso. Muchas gracias, Sr. Brandau, y le doy la palabra a los Sres. Dirigentes.

**SR. CARLOS GAVILAN** Sra. Alcaldesa, como señala el representante de SERVIU, yo creo que este asunto que nos tenía tan tensos a nosotros, y tan nerviosos incluso, yo creo que perdió ya toda validez y vigencia, porque ante esta noticia, nosotros, creo que nos estamos empezando a relajar un poco, y recuperando esa tranquilidad que habíamos perdido.

Pero nosotros después de todo este sufrimiento que padecimos, yo creo que es necesario que a veces las cosas se hagan bien. Primero que nada, nosotros estábamos muy dolidos, tremendamente

dolidos, porque a nosotros, los que vivimos en el sector, pero nadie, absolutamente nadie nos consideró en esta toma de determinación. Y yo le digo, con todo respeto a los Sres. Concejales, que a su vez, cuando ellos se refieran a los campamentos y a la gente que vive en los campamentos, se refiera en otros términos, porque resulta que cuando nosotros leemos lo que es la sesión extraordinaria, y leemos de que es gente que vive en insalubridad, es gente que no tiene un grado educacional, gente que vive en la pobreza.

Cuando nosotros hablamos de pobreza, el concepto dice bien claro, no se refiere al amontonamiento de bienes, sino que se refiere más bien a la riqueza que puede tener el ser humano en la parte de su capacitación, o sea, estamos ahí diciendo, no tienen oficio, no tienen especialidad, no tienen un trabajo que desarrollar, entonces, empiezan ustedes mismos a calificar y a determinar qué tipo de gente es la que se va a venir a nuestro sector.

Entonces, nosotros nos preguntamos, si son trabajadores de temporadas, qué van a hacer el resto de la temporada en el sector de nosotros. Entonces, eso nos asustó, y después empezaron ustedes mismos a cambiar las versiones, dijeron que era toda gente buena, y que es gente que aquí, que allá, sin embargo nosotros teníamos unos allegados en Nos, que es gente que ha vivido toda la vida con nosotros, que el trasplante o la inserción en nuestro medio no produciría ningún trastorno. Entonces, por qué se tenía que traer gente de otros sectores, cuando el afiatamiento ya estaba acá, nosotros hemos vivido con ellos, ellos nacieron ahí.

Entonces, por qué toda esta problemática, la misma Presidenta dice que, en el Programa Quiero Mi Barrio, dice hay que considerar a los vecinos, nosotros fuimos ignorados totalmente. Entonces, entre todos tenemos que hacer este Chile mejor, entre todos tenemos que pensar, no solamente en lo que dice incluso la prensa del domingo, las empresas constructoras están asechando y esperando presentar los nuevos proyectos, para adjudicarse los nuevos proyectos, con el objeto de financiar y tener acceso a los miles de millones que tiene el SERVIU para la construcción de viviendas sociales, con el objeto de que esas empresas se salven de las pérdidas que tienen en este instante estas empresas constructoras.

Entonces, nosotros decimos, y nos sentíamos muy molestos, porque íbamos a ser instrumento, una, de que las empresas constructoras, para salvar su situación, resulta que estaban presionando al SERVIU para que les adjudicara y les financiara sus proyectos. Dos, resulta que nosotros íbamos a ser también, en cierta medida, nos alegrábamos que, con ese mismo dinero decía que se iba a tratar de solucionar un poquito la parte de la cesantía.

Entonces, Sra. Alcaldesa, a usted, preferentemente, porque estuvo con nosotros, nos trajo una calma, nos abrió una ventana, y nos dijo estas cosas se pueden solucionar, y yo creo que se pueden solucionar, porque todos somos iguales, ellos tienen tanto derecho a vivir como nosotros y ellos también tienen que tener acceso a todo lo que nosotros durante año y paulatinamente hemos venido tratando de lograr, porque todos nosotros luchamos un poco por alejarnos de la pobreza, que es triste la pobreza en sí.

Entonces, no era tan fácil nosotros, también era doloroso pretender cerrarles la puerta y decir, no, pero yo creo que las cosas se tienen que hacer bien, no vaya a ser que otro día, otro grupo que no

seamos nosotros, sufran las mismas inquietudes que nosotros. Se tiene que hacer de otro modo, y yo creo que de otra forma y mejor pensado, yo creo que las cosas van a empezar a marchar bien, y va a estar de acuerdo todo lo que dice, si nosotros cuando escuchamos a la Presidenta, que tiene grandes intereses en mejorar ésto y lo otro, oiga, nuestro deber es cooperarle.

Entonces, por eso, siguiendo con la idea, Sra. Alcaldesa, nosotros le agradecemos a usted, le agradecemos a los Concejales, que en cierto modo ellos trataron de armonizar el asunto. Si a nosotros no nos dijeron, no, estamos con ustedes, no, nunca nos dijeron eso, ustedes nos dijeron que al asunto le íbamos a buscar una solución, y eso es lo que debe hacerse, porque no en beneficio de otros, o perjuicio de otros vamos a solucionar las cosas.

De tal manera que, Sra. Alcaldesa, en nombre de todos los vecinos de Nos, y ese pueblito se puede hacer bien, y sabe, ese pueblito nosotros lo queremos y queremos que ojalá sea un pueblito atractivo, un pueblito bonito, un pueblito en que se viva en paz, que se viva en tranquilidad, y aquella gente que no vive allá, antes de tomar alguna determinación, ojalá nos pudiera consultar a nosotros, porque tenemos que tener algo bueno.

De tal manera, no me voy a extender más, yo creo que en nombre de todos los vecinos, le doy las gracias una vez más.

**SRA. ALCALDESA** Muchas gracias. Ofrezco la palabra a algún Concejal, no sé querrán acotar algo, ¿no?, parece que no.

Bueno, yo creo que con las palabras del Sr. Brandau, más las suyas, yo creo que hemos aprendido grandes lecciones. Tal como usted dice, las cosas se hacen y se imponen, ésto fue tratado a fines de la administración anterior, es por eso que yo digo públicamente, yo me abstuve porque sabía que ésto iba a traer un conflicto, porque precisamente las políticas de SERVIU, no le preguntan a uno, igual que el Transantiago, no le interesa a donde va a instalar, como se planteó hoy en la mañana, un terminal, un paradero, y hemos tenido problemas.

Yo creo que la comunicación es lo mejor que puede existir entre el ser humano, estamos por el diálogo, estamos por entendernos, estamos por conocernos, cuando yo les dije, a lo mejor nos faltó conocer a las personas, a lo mejor a ellos les faltó levantar la mano y decirles quiénes éramos. Yo creo que tu corazón manifestó hoy día que también fue doloroso para ustedes, yo creo que aquí no se trata de discriminar, sino que es que el temor de repente que se le tiene a que te impongan algo que evidentemente no se planteó de la mejor manera.

Así que, bueno, yo creo que llegamos a un término, yo creo que cada vez que estemos alertos a un próximo proyecto, no les quepa duda que vamos a estar muy atentos, y yo creo que para eso existen las instancias de diálogo, existen los CEDECO, existen instancias donde ustedes pueden participar y dar su opinión, y yo me voy a encargar de que tengamos diálogos directos.

Los Concejales aquí están todos presentes, porque estaban dispuestos a asumir, a lo mejor, una solución que venía desde SERVIU, que podría haber sido desfavorable, sin embargo, ellos están hoy día presentes acá, dando la cara como corresponde, en una audiencia pública, que es la

instancia que ofrece el Concejo para la comunidad, para tratar temas puntuales como éste. Así que yo les agradezco la presencia, y para la próxima vez ojalá que nos encontremos para celebrar algo realmente hermoso y el crecimiento de la Comuna. Muchas gracias.

SE ESCUCHAN APLAUSOS.

Siendo las 19:10 horas, se levanta la sesión, firmando la presente acta la Sra. Alcaldesa, los señores Concejales asistentes y el Ministro de Fe que autoriza.

SR. FRANCISCO PEREIRA RIQUELME .....

SR. LEONARDO SOTO FERRADA .....

SRA. AMPARO GARCIA SALDIAS .....

SR. SEBASTIAN ORREGO CISTERNAS .....

SR. JOSE SOTO SANDOVAL .....

SRA. SONIA GONZALEZ ROMO .....

SR. LUIS NAVARRO ORMEÑO .....

SR. SERGIO VILLAVICENCIO PASTEN .....

NORA CUEVAS CONTRERAS  
ALCALDESA

PEDRO URIBE MUÑOZ  
SECRETARIO MUNICIPAL (S)  
MINISTRO DE FE